



自然農園～我們開跑囉！

友善土地X永續發展＝部落自然農法

執行秘書／林建治

記得我和廚房夥伴們第一次種植蔬菜是在2002年，當時只是單純的希望可以靠自己的力量來照顧部落。只是種菜這件事並不足於支持我們，我們辛勤所耕種的菜多數讓市場機制剝削。於是我們開始討論如何因應市場剝削問題，也因此，我們討論出了另類發展的模式，這也就是我們現在所經營的市民農園。

當初會從種菜開始，其實是因為大家對於部落產業的發展剛開始並沒有太多的想像，但是原來單純簡單的開始，讓我們反而可以從過程中累積對部落的認識，從過程中學習彼此的看待與了解，了解彼此才能相互包容，包容才是我們可以一起努力的動力，我想這大概也是為什麼我們可以在這麼資源人才缺乏的偏遠部落慢慢走出自己的一條路的原因，除了農園的經營，後來發展出



歲末年冬的時節 感恩活動

由報上無意間看到認養原民農地只要500元……等等新聞，興起好奇心，真有它內容講的那麼好嗎？反正也只有500元的捐助，估且一試。

從來沒參加過他們舉辦的任何活動，只是在平凡角落扮演平凡的捐助人，其間他們每次寄送的採收菜分送及販賣的柿子讓我及友人們都很驚訝與喜歡。

12月參加他們第1次在北部舉辦的活動，非常喜歡。他們的羞澀、熱情大方讓不善言詞的我，所能表達的是“感動”，我默許自己它日一定要走入他們部落一探原貌，也期許即使外來誘惑太多，他們仍能維持原民原有的率直、熱情，而非變質成商業氣息型態，我期許！！

因為深耕伙伴們努力用心成長的精神，感動伴隨前往的友人，當下立刻加入認養人的行列，由於你們的知足加上用心努力，相信老天會繼續賜給大家豐碩的果實，祝福你們！



mhway su

協助X捐款的永續支持＝我們的市民農園

每月500元，您就擁有2.5公尺×1公尺的農園

您可以和我們一同照顧部落弱勢老人

您可以和我們一起尋回泰雅共同照顧的精神

您可以和我們一起編織自給自足的部落夢想

捐款芳名錄請至官網查詢：<http://www.daanriver.org.tw/>

聯絡人：認養專員 張月嬌 電話：0987469198

Email：ali550825@yahoo.com.tw



農園認養人／丁瑋



發行單位／原住民深耕德瑪汶協會

地址／424台中市和平區達觀里東崎路一段貢英巷17-5號

tel/04-25911550 fax/04-25912097



社團法人原住民深耕德瑪汶協會

Taiwan Indigenous Dmauvun Development Association

土地是生命，深耕才發芽

DMAWUN
TRIBE
NEWS
第七期
中華民國102年5月
立案字號：
台內社字第0950168900

Puyang na Alang, L'liung Penux

大安溪部落共同廚房



本刊內容／

- 友善土地X永續發展＝部落自然農法
- 互助X共同分享＝財務課程十部落甜柿
- 優秀X部落回饋＝我們的獎助學金
- 共享X送餐服務＝我們的年節代餐

秘書長的話

秘書長／黃盈豪

過去這一陣子，協會真的做了好多事，而且都很認真的在反省和前進。

從早期做重建工作、發展部落組織與培力、開創儲蓄互助與甜柿直銷、努力部落廚房產業回饋社區照顧的模式、到自許成為社會企業的方向，而現在我們又深刻反省到要更回到土地和永續的工作，並要更看清楚的處境更團結去面對結構的問題，今年有了方向上的調整，將更往友善土地的農作和團結經濟的方向努力邁進。

這期的部落報，將會有社工服務過程在老人送餐和青少年獎助學金上的工作紀錄與分享，從分享和互助的初衷在部落開辦沿線財務課程的創舉，以及我們新的投入有關自然農法方案的想法。謝謝還有一篇來自認養人對我們的回饋與期許，即使外來誘惑太多，我們仍能維持原住民原有的率直、熱情，而非變質成商業氣息型態，我們互相期許共勉！！

春天來了，小米也播種了，互助分享繼續深耕，謝謝各位朋友一路上的陪伴與參與。

深耕部落報 ■

立案字號：

台內社字第0950168900

總編輯：林素鳳

編輯群：林建治、黃盈豪、李以歡、史尚軒、穆佩玉、張瑞芳

攝影／美編協力：張月嬌、廖基強、田婷丰



網站：

<http://www.daanriver.org.tw>

電子商務：

<http://somarket.doubleservice.com/daanriver/>

Facebook 粉絲頁：

<http://www.facebook.com/daanriver>

歡迎免費索取，支持我們的部落工作。

向農友以相對穩定並高於行口的價格收購甜柿，讓農民免受市場價格波動的影響

串聯X共同銷售＝部落的甜柿

產業經理／史尚軒

大安溪最重要的農產之一便是甜柿，甜柿每年產季為10-12月，每到這個時節，放眼望去山上都是一點一點白色的“星星”（甜柿套袋），甜柿種植十分需要花費許多人力和心力，金錢上的成本更是不在話下，農友一年來的辛苦，總是期盼年末能有好收成，但近年來栽種甜柿的農友越來越多，加

上氣候異常，讓農友收入十分不穩。

協會幫農友賣甜柿由來已久，早期不經手，只單純協助農友增加銷售管道，直到七八年前，開始慢慢發展出共同銷售模式，由協會行銷宣



關懷長者，年節代餐

共享X送餐服務＝我們的年節代餐

社工員／李以歡 Pitay Tuyaw

93年部落廚房開始於環境優美的達觀部落，最先做的是老人服務：有醫療接送、送餐…等；其中比較特別的還有「年節代餐」。

每年持續的老人送餐服務，在大安溪沿線的雪山、達觀、烏石坑、雙崎以及三叉坑部落，依實際需求者的家庭提供服務；但其中有些老人家是獨居，或是已無子女奉養，過年期間可能也是孤伶伶地渡過…加上過年期間除夕、初一、初二都是廚房的休息日，擔心著原本有送餐服務的長者，年節期間的用餐問題，所以【代餐】代替了送餐，並由社工人員輪班電訪。在年節前隨著送餐服務加上【年節代餐】，提醒這些部落族人甚或居民這三天廚房沒有送餐喔！

在送【代餐】的過程中都很順利，一路也一直聽到老人們的感謝聲、看見案主們欣悅的表情，直到某位年長個案家中，社工們帶著愉悅的心情爬上案家的樓梯走進準備休息的老奶奶房中；老奶奶因

為剛剛由親友陪同散步回來，所以一直很想休息，於是和老奶奶噓寒問暖後順道交代身旁的親友代餐狀況後便起身離去，但個案兒子對著我們叫罵抱怨：對老奶奶的照顧不足；倒是個案的親戚說：「不要鬧了，人家來關心已經很好，而你有盡過一天當兒子的責任嗎？」

當下雖然有點惶恐，在安撫案家的情緒後匆匆離去…頓時也自省在服務過程中是否還有待加強、需要補足的地方！



此外，要感謝「台中市崇倫獅子會」提供今年的代餐物資：米、奶粉以及袖毯，加外由協會所提供的罐頭等。

我們更期望在未來的部落照顧能更貼近族心以及共享共作的團隊精神。

學生們對部落回饋都很有想法，讓我好感動

優秀X部落回饋＝我們的獎助學金

社工員／穆佩玉

「太難了吧！學生都這麼優秀，要怎麼抉擇啦…！」審查委員們為難的搔著頭，而我手上的筆也反映著腦中的思緒，不停的轉動…。

我是個新手社工，畢業後就離開都市到協會報到，對於大安溪的部落工作還不是很熟悉，也因為是第一份工作，需要獨立面對很多的第一次。而在這第一次的獎助學金方案讓我真實體驗到部落工作者樣貌，從擬計畫、宣傳、受理報名、家訪、審查的這些過程中，我慢慢從忙碌的辦公室裡走進其他部落，認識不同部落組織、教會和大安溪沿線各種人文風情；這樣的第一次讓充滿了雀躍，因為好不

容易建立好的共識終於可以開跑了；不過我的內心还是很惶恐，擔心宣傳與報名時間太短、擔心各項文件沒有備齊，但還好身邊有很多夥伴時時提醒。

在獎助學金的家訪後，認識了好多學生，很特別的是，學生們對部落回饋都很有想法，讓我好感動，以此對應到自身的西拉雅血統，我也希望能為自己的族群做些什麼，不過現在我能做的就是把我心中想要做的事轉化成鼓勵青年回到部落的力量！



傳甜柿，顧客下訂單後協會再向農友以相對穩定並高於行口的價格收購甜柿，讓農民免受市場價格波動的影響，後續的品管、出貨、包裝、客服均由協會負責，藉由這種方式，來協助農民增加銷售管道、提高收入、減少耗材、貨運、客服、行政等成本，同時也確保客戶拿到品質更穩定的甜柿，而經協會銷售所產生的利潤，則會回饋到社區照顧服務，有青少年獎助學金及老人送餐，每年皆有約20名國、高中、大學生接受協會獎助學金，以及約15名老人接受送餐服務。

今年協會開始在大安溪沿線推廣自然農法，招

集沿線農友共同學習對環境友善的耕作方式，從較簡單的短期蔬菜開始，希望未來能擴展到甜柿農友上，大家共同研究種植方式，慢慢改變大安溪沿線農業型態，給自己及下一代更健康的生活環境。



大安溪沿線財務課程訓練營：一個夢想的實踐

互助X共同分享＝部落的財務課程

行政組長／林素鳳

921地震後，開始了部落重建及發展的意識，也活絡了部落在地組織的運作，然而部落組織成員大都是族人，也都擔任著不曾有過經驗的組織職位，一路從不了解組織該如何運作、本身的職位角色該如何發揮，到近來的成長學習而漸趨成熟，真是相當不易！

作為協會的財務人員，這幾年的運作過程，深深的體悟到財務管理的制度化，將是決定組織能否能長久經營下去的核心關鍵，基於這個認知及協會本就在致力於照顧部落的理念，並期待與大安溪沿線組織，有互助的實踐，於是“發想”能透過自己經驗來開立針對部落組織之財務課程，也許時機點對了～～有了瑞芳老師及中華民國社會事業發展協會、資誠會計事務所的共同協力，大家有志一同的開始規劃課程，不辭辛勞的到部落一起討論，盡量以貼近部落族人的方式，用讓部落組織幹部們可以容易了解的財務觀念，來幫助自己的組織能夠更加穩健的經營下去，而這個夢想在9/26-27及10/4-5實現了，協會舉辦了4天的【大安溪沿線財務課程訓練營】。

講師／張瑞芳

二個階段4個整天的“部落財務研習營”結束了。從素鳳的發夢到構想形成。與其說我是授予者，不如說我是收穫最多，很多人的共同努力來成就了這事件，而我依然只是順著軌道行走的人。

感謝素鳳的發夢，德瑪汶協會支持，感謝宜君（社會事業發展協會）的系統，感謝資誠會計事務所鉅勝／Maggie等志工的大力支持。讓課程完整有系統。

感謝台北來參加的有恒、念慈、念慈妹和朋友，感謝非常辛苦努力遠從慈峰來的勵真，旗山的湘淳，部落的月香、玄蕙、羅萍、梅雯，廚房的月嬌、靜茹、筱梅。

說是個夢，因為在部落開了4天跟大家有距離

課程內容包含有帳務基本概念、軟體實務教學、預算／內控／責信及稅務概念，淺出深入的帶出課程意涵，過程中引發了很多組織現況問題的討論，大家不吝惜地給予不同經驗的分享，特別在稅務部分，部落組織要面對的挑戰更多，資誠會計事務所志工也承諾之後問題的協助。

對參與的所有人員，部落組織幹部及海外服務專員、瑞芳、中華民國社會事業發展協會、資誠會計事務所志工們，要給予最大感謝，由於大家地加入投入，也激勵著自己相信對的事就掌握機會並堅持，種子撒下去不管結果為何？相信這些種子可以將技能知識再擴散出去，不只知識的分享，更是人之間相互關係的連結，也讓社區發展與相互的連結更加緊密了。



的財務會計課程。

說是夢，那是第一次認真思考如何可以把自己認為理所當然的認知，努力轉化整理成架構式的課程。

感謝大家一起來圓了這個夢，讓一切變成可能。